

# Area 09 Medio-Sur de California



## Libro de Trabajo del 2010

Enero 10  
Domingo  
Asamblea  
Distrito 5

Febrero 14  
Domingo  
A.S.C  
Distrito 25

Febrero 20  
Compartimiento  
de MCD's  
Distrito 21

Marzo 5,6,7  
PRASSA  
Los Angeles  
Hotel Radisson

Marzo 14  
Domingo  
A.S.C  
Distrito 22

Abril 11  
Domingo  
Taller de Pre-  
conferencia  
Distrito 1

Mayo 16  
Domingo  
Asamblea de  
Post-conferencia  
Distrito 15

Junio 13  
Domingo  
A.S.C  
Distrito 10

Convención Internacional de A.A  
San Antonio, Texas  
Julio 1 al 4 del 2010

Julio 11  
Domingo  
El Foro  
Distrito 3 y 21

Lema de La Conferencia del 2010 :

Agosto 8  
Sabado  
A.S.C  
Distrito 7

Agosto 27,28,29  
Foro Regional  
del Pacifico  
Torrance

## “Practicar los Principios de A.A.” El Camino a la

Septiembre 12  
Domingo  
Asamblea  
Distrito 20

Octubre 10  
Domingo  
A.S.C  
Distrito 4

**Día de la Herencia  
Octubre 24  
Anfitrión Distrito 6**

Noviembre 14  
Domingo  
Servatón  
Distrito 12

Diciembre 12  
Domingo  
A.S.C  
Distrito 19



## Un mensaje del Comité de Literatura

Mientras seguimos esforzándonos por llevar el mensaje en el 2010 como parte del panel 60, esperamos que éste Libro de Trabajo le sea de ayuda. Unos pocos cambios: el Libro de Trabajo debiera de ahora en adelante ser actualizado cada cuarto del año (o cuando sea necesario) con cada revisión debiera llevar impresa en la parte baja de la página de cubierta la fecha de cuando fue puesto disponible para su fácil identificación.

Cada nueva versión debe ser puesta disponible en el portal del Area en formato PDF para poder ser visto e impreso cuando sea necesario, esto es con el fin de ayudar al Area a ahorrar un poco en costos de publicación. El Comité de Literatura del panel 60 debiera continuar buscando formas adicionales de ahorrar en costos en esta dura economía. El año pasado añadimos la versión en formato PDF del folleto "De que se trata todo esto?" al portal del Area en la internet para que pueda ser impreso por cualquier miembro, solo necesita tener computadora e impresora, nos gustaría recomendar el estudiar y discutir como podríamos combinar el folleto "de que se trata todo esto?" y el Libro de Trabajo en una sola publicación. Este es nuestro legado.

El lema de la Conferencia de Servicios Generales de éste 2010 es "**Practicar los Principios de A.A.- El Camino a la Unidad.**" La Comunidad dentro del Area 09 MSCA es una comunidad vibrante compuesta por casi 2,000 grupos, a la cual éste cuerpo de servicio tiene el privilegio de representar. Su dedicación al servicio y responsabilidad para **Llevar el Mensaje en un Mundo Cambiante** es tan esencial y gratamente apreciado.

Por favor acepte éste Libro de Trabajo de Servicios Generales del 2010 ya que esperamos que lo encuentre de gran utilidad para Usted. Por favor háganos saber si tiene alguna idea, o sugerencias que puedan ayudar a mejorar éste Libro de Trabajo. Al hacerlo, ayudará a asegurarnos que aquellos que nos siguen en el trabajo de servicio dentro del Area estarán mejor preparados para ayudar al Alcohólico que aún sufre.

Cordialmente,

*Comité de Literatura del Area 09 Medio Sur de California\**

*\*El Comité de Literatura del Area 09 está representado por los Comités de habla Inglesa e Hispana*

## **Contenido**

**UN MENSAJE DEL COMITE DE LITERATURA.....3**

**CONTENIDO.....3**

**EL PREAMBULO DEL RSG .....5**

**LENGUAJE DEL MSCA.....5**

**ESTRUCTURA DE LA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES.....7**

**MAPAS DE REFERENCIA.....8**

**ENERO 2010 .....10**

**FEBRERO 2010.....12**

**MARZO 2010 .....14**

**ABRIL 2010 .....16**

**MAYO 2010 .....18**

**JUNIO 2010 .....20**

**JULIO 2010.....22**

**AGOSTO 2010 .....24**

**SEPTIEMBRE 2010.....26**

**OCTUBRE 2010.....28**

**NOVIEMBRE 2010.....30**

**DICIEMBRE 2010.....32**

**ENERO 2011.....34**

**CALENDARIO DE REUNIONES DE SERVICIOS GENERALES DEL 2010 MSCA.....36**

**CALENDARIO DEL 2010.....37**

**INFORMACIÓN DE REUNIONES DE DISTRITOS DEL MSCA.....38**

**COMITES COORDINADOS .....40**

**COMITES DE HOSPITALES E INSTITUCIONES.....40**

## El Preámbulo del RSG

Somos los Representantes de Servicios Generales. El eslabón en la cadena de comunicación de nuestros grupos con la Conferencia de Servicios Generales y el mundo de Alcohólicos Anónimos.

Estamos conscientes que la autoridad fundamental en A.A. es un “Dios Amoroso” como “El” se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Como servidores de confianza, nuestro trabajo es llevar información a nuestros grupos para mantener una conciencia de grupo bien informada. Pasando ésta información a la conciencia de nuestros grupos, estaremos ayudando a mantener la Unidad y la fuerza tan vital para nuestra comunidad.

Por eso, tengamos paciencia y tolerancia para escuchar cuando otros compartan, valor para hablar cuando tengamos algo que compartir y la sabiduría para hacer lo que sea mejor para nuestros grupos y para Alcohólicos Anónimos como un todo.

## Lenguaje del M.S.C.A

*Un glosario de los términos usados con frecuencia en actividades de Servicios Generales*

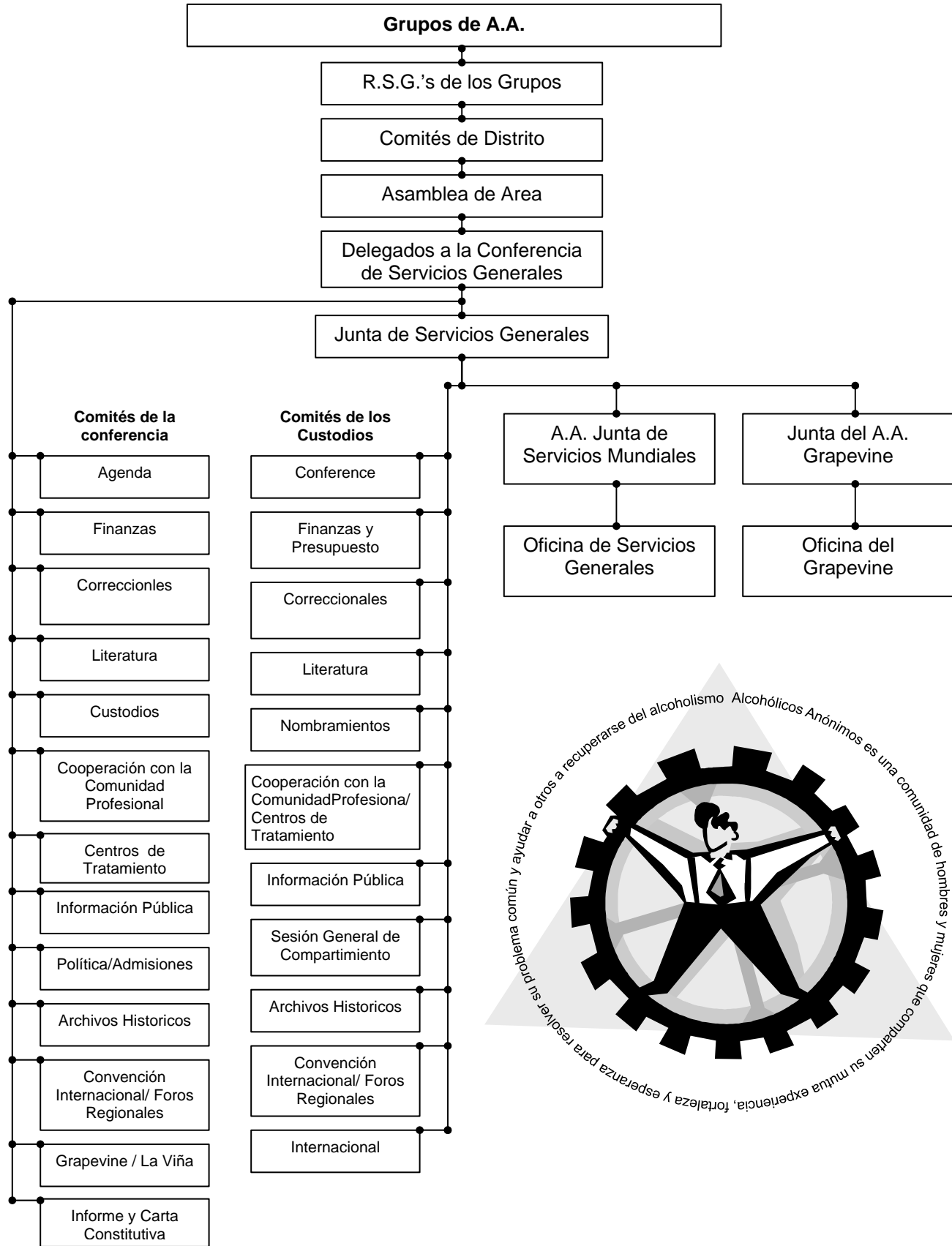
- ❖ **A.C.Y.P.A.A.** ~ Todos los jóvenes de California en A.A.
- ❖ **A.A.W.S.** ~ Alcohólicos Anónimos para el Servicio Mundial, Inc.
- ❖ **Alterno** ~ Es un servidor quien, a nivel Grupo, Distrito o Area, ayuda, asiste y apoya en las responsabilidades de servicio a un servidor designado y lo substituye si el propietario está ausente.
- ❖ **Area** ~ División geográfica en un estado o provincia. Un Delegado a la Conferencia representa un área.
- ❖ **Comités de Servicio del Area** ~ Es un Comité formado por Oficiales del Area, Delegados Pasados, C.M.C.D.'s, C.M.C.D.'s alternos, M.C.D.'s, otros Oficiales de Distrito, Coordinadores y Co-coordinadores de Comités Permanentes y Comités Coordinados. Hay un mínimo de dos A.S.C.'s entre cada Asamblea regular, los Comités de Servicio del Area tienen los siguientes propósitos.
  1. Identificar, definir y discutir problemas y asuntos del Area, Distrito o Grupo.
  2. Conocer las opiniones de cada Distrito y sus Grupos.
  3. Actuar como Comité Asesor a la Asamblea, Comité Ejecutivo y Delegado.
  4. Establecer la agenda para la próxima Asamblea.
- ❖ **Archivos** ~ Una colección de memorabilia de A.A. usualmente mantenidas por éste Comité
- ❖ **A.S.C.** ~ Comités de Servicio del Area.
- ❖ **Asamblea** ~ La membresía incluye al Delegado, Delegado Alterno, otros Oficiales del Area, todos los servidores activos, como R.S.G.'s, C.M.C.D.'s, M.C.D.'s y sus alternos, así como otros Oficiales de Distrito, Coordinadores y Co-coordinadores de Comités Permanentes y Comités Coordinados.

La Asamblea es la corriente principal de la estructura de la Conferencia y es la voz representativa del movimiento que se expresa por si misma. Es la reunión de los R.S.G.'s y el A.S.C los cuales deliberan y toman determinaciones concernientes al servicio que se hayan presentado, sus responsabilidades incluyen:

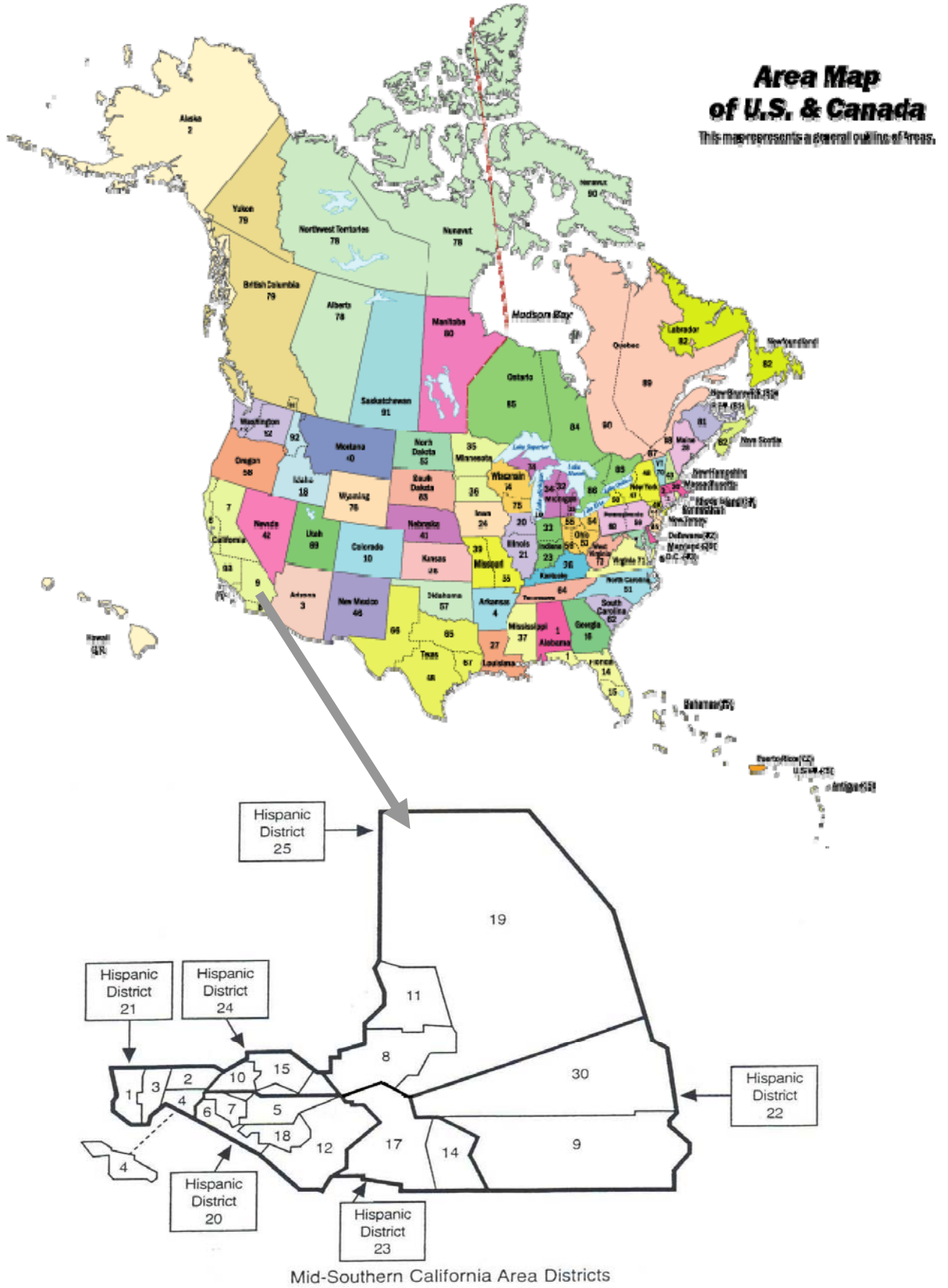
  1. Elegir y apoyar a los Oficiales del Area, incluyendo al Delegado a la Conferencia de Servicios Generales
  2. Ser un depósito interino, a través de los R.S.G.'s, de la Conciencia Colectiva de los Grupos del Area.
  3. Buscar una unanimidad substancial en todas las decisiones importantes.
  4. Fortalecer a A.A. como un todo y llevar el mensaje de A.A. lo mejor posible en el área 09 M.S.C.A.
- ❖ **Box 4-5-9** ~ Publicación bimensual de la O. S. G., contiene temas de mucho interés.
- ❖ **Conferencia** ~ La Conferencia de Servicios Generales. Esto significa:
  1. La estructura que incluye Miembros de Comités, R.S.G.'s y Delegados de Estados Unidos y Canada.
  2. La reunión anual de Delegados cada Abril en Nueva York.
- ❖ **C.F** ~ Comité de Centros Correccionales (ahora Correccionales) antes fué parte del Comité de Hospitales e Instituciones (H e I) que se dividió en dos entidades: **Correccionales y Centros de Tratamiento**

- ❖ **C.P.C.** ~ Cooperación con la Comunidad Profesional. Comités de C.P.C. a nivel Distrito, Area, Custodio y Conferencia, ayudan a llevar el mensaje a los profesionales que trabajan con los Alcohólicos.
- ❖ **Delegado** ~ La persona electa cada dos años para representar una área en la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales en Nueva York y traer los resultados de esa reunión a su área.
- ❖ **M.C.D.** ~ Miembro de Comité de Distrito elegido por los R.S.G.'s, usualmente representa un Sub-distrito en el Distrito. En los Distritos de habla Hispana el líder del Distrito es el M.C.D.
- ❖ **C.M.C.D.** ~ Coordinador de Miembros de Comité de Distrito, un miembro de Comité de Distrito elegido por los R.S.G.'s para representar todo un Distrito y para coordinar actividades de servicio en el Distrito.
- ❖ **Distrito** ~ División geográfica dentro del área, algunas veces dividida en sub-distritos. Representado por el MCD
- ❖ **F.C.** ~ Comité de Finanzas
- ❖ **Foro del M.S.C.A.** ~ Llevado a cabo cada año en el verano, se enfoca en temas de Servicios Generales.
- ❖ **Servicios Generales** ~ Servicios a todo lo ancho de la Comunidad, desempeñados por cualquiera en la estructura de Servicios Generales (R.S.G., M.C.D., Delegado, etc.)
- ❖ **O.S.G.** ~ Oficina de Servicios Generales (en Nueva York) provee servicios a los grupos de E.U. y Canada.
- ❖ **R.S.G.** ~ Representante de Servicios Generales: Un miembro de A.A. elegido por el grupo para expresar la voz del grupo a nivel del área y para votar en la elección de oficiales del distrito, área y del delegado.
- ❖ **GvR** ~ Representante del Grapevine: El contacto de Grupo, Distrito o Area con la oficina del Grapevine en N.Y.
- ❖ **H. & I.** ~ Comité de Hospitales e Instituciones.
- ❖ **I.C.Y.P.A.A.** ~ Conferencia Internacional de Jovenes en A.A.
- ❖ **M.S.C.A.** ~ Area Medio Sur de California
- ❖ **I.P.** ~ Información Pública: Comités a nivel Distrito, Area, Custodios y Conferencia que ayudan a llevar el mensaje trabajando con los medios de comunicación.
- ❖ **P.R.A.A.S.A.** ~ Asamblea de Servicio de A.A. de la Región del Pacífico. La Asamblea de Servicio de la Región del Pacífico se realiza cada año en Marzo en una de las nueve Areas de la región del Pacífico. Un fin de semana para compartir experiencia con nuestras contrapartes de las diferentes áreas de la Región y miembros del personal de la OSG. Una gran oportunidad para aprender mas acerca de Servicios Generales.
- ❖ **Taller de Pre-Conferencia** ~ Un taller para toda el M.S.C.A. donde formamos grupos de discusión y hablamos de puntos de la agenda para la próxima Conferencia de Servicios Generales. Esto es de gran valor para nuestros Delegados en preparar las áreas para la Conferencia.
- ❖ **Región** ~ Un grupo de varias áreas, del cual un Custodio Regional asiste a la Junta de Custodios. Existen seis regiones en E.U. y dos en Canada.
- ❖ **RLV** ~ Representante de la Viña: El contacto de Grupo, Distrito o Area con las oficinas de La Viña en N.Y.
- ❖ **Servatón del M.S.C.A.** ~ Se realiza en el Otoño de cada año, su propósito es enfocarse en una o más de las doce tradiciones y en todos los aspectos del servicio en A.A.
- ❖ **Tercer Legado** ~ Nuestro tercer legado, el Servicio, es la suma total de todos los Servicios de A.A. desde una llamada de paso doce, a las actividades de costa a costa y a nivel mundial de A.A.
- ❖ **T.F.** ~ Comité de Centros de Tratamiento: Antes parte del Comité de Hospitales e Instituciones (H & I) el cual se dividió en dos partes; Correccionales y Centros de Tratamiento.
- ❖ **Custodio** ~ Nombre usual para los miembros de la Junta de Servicios Generales. Hay 14 Custodios Alcohólicos (clase B) y 7 Custodios NO-Alcohólicos (clase A)
- ❖ **Los Doce Conceptos** ~ Así como los doce pasos son para la recuperación personal, las doce tradiciones para la unidad de A.A., así son los doce conceptos para Servicios Generales. Son un conjunto de principios con el propósito de proveer servicio a A.A. y al alcohólico que aún sufre. También protegen la estructura a través de la cual es posible llevar a cabo tales servicios.

# Estructura de la Conferencia de Servicios Generales (E.U. y Canada)



# Mapas de Referencia



### Vital para el Desarrollo de A.A.

“Estos servicios, ya sean facilitados por miembros individuales, grupos, áreas, o A.A. en su totalidad, son sumamente vitales para nuestra existencia y nuestro desarrollo. No podemos simplificar A.A. aboliendo tales servicios. Sólo estaríamos buscando complicaciones y confusión”.

Bill W. 1951  
Manual de Servicio de A.A.  
página S1

### Estructura de la Conferencia-Un Resumen

“La estructura de la Conferencia de los EE.UU./Canada es la que hace posible llevar a cabo los “servicios generales”. Es un medio por el que la conciencia de grupo colectiva de A.A. puede expresarse contundentemente y llevar a efecto sus deseos en lo concerniente a los servicios de la estructura de la Conferencia. Es la estructura que en A.A. ocupa el lugar de un gobierno, para asegurar que se oiga la voz plena de A.A. y que los servicios deseados sigan funcionando, sean cuales sean las circunstancias.

...Hoy día, entre los servicios generales figuran actividades de todo tipo dentro de la estructura de la Conferencia, efectuadas por los grupos, los distritos, los comités de área, delegados, custodios, la Oficina de Servicios Generales y el Grapevine. Normalmente, estos servicios afectan a A.A. en su totalidad.”

### Una Organización al Revés

Se ha llamado a Alcohólicos Anónimos una organización al revés porque, según se ve en el organigrama, los grupos aparecen arriba y los custodios abajo. Bill W. escribió en el Concepto I: “Hoy día los grupos de A.A. tienen la responsabilidad final y la autoridad fundamental de nuestros servicios mundiales...” Y en el Concepto II, Bill pone en claro que los grupos “delegaron a la Conferencia la plena autoridad para el mantenimiento activo de nuestros servicios mundiales, y por este medio, convirtieron a la Conferencia en la voz activa y conciencia efectiva de toda nuestra Comunidad”.

Manual de Servicio de A.A.  
Página S16

### Estructura de los Servicios Generales

**EL GRUPO:** El proceso de la comunicación empieza con el grupo, el cual hace saber a su representante de servicios generales elegido (R.S.G.) la conciencia del grupo--- en pro o en contra de un determinado cambio, aprobación o desaprobación de una acción propuesta. El R.S.G. (ver Capítulo II) procura que se presenten y se consideren detalladamente al nivel de distrito y de área los deseos del grupo y que el delegado los tenga en mente cuando asiste a la Conferencia. Después de cada Conferencia, le incumbe al R.S.G. procurar que se informe a los miembros de su grupo sobre lo acontecido en la Conferencia y que dichos miembros tengan un amplio conocimiento de todas las Acciones Recomendables (ver capítulo VII).

**EL DISTRITO:** Los grupos se organizan en distritos, o sea los distritos se componen de un número de grupos vecinos. Los R.S.G. de estos grupos seleccionan a los miembros del comité de distrito (M.C.D.) quienes forman parte del comité de área (ver capítulo III para más información sobre el distrito).

**EL AREA:** La Conferencia de los EE.UU. y Canada se divide en 93 áreas, compuestas en algunos casos por un estado o provincia, o parte de un estado o provincia, o , en otros casos, por diversas partes de más de un estado o provincia. En la asamblea de área, se elige al delegado para representar al área en la reunión anual de la Conferencia (ver capítulos V y VI para más información sobre el área y sus actividades).

**LA CONFERENCIA Y EL DELEGADO:** En la reunión anual de la Conferencia, varios asuntos de importancia para la comunidad son considerados primero por uno de los comités permanentes de la Conferencia y luego presentados, en forma de recomendaciones de los comités, ante el pleno de la Conferencia. En esa coyuntura, todos los miembros de la Conferencia tienen la oportunidad de discutir sobre las recomendaciones y hacer preguntas al respecto antes de someterlas a votación. Las recomendaciones que se aprueban por voto se convierten en las Acciones Recomendables de la Conferencia (ver capítulos VII y VIII para más información sobre la Conferencia). Después de la Conferencia, el delegado vuelve a su área y allí, por conducto de los M.C.D. y los R.S.G. de los grupos, informa sobre lo acontecido en la Conferencia. Al mismo tiempo, las Acciones Recomendables que se hayan remitido a la atención de los custodios, son enviadas a los apropiados comités de custodios, a la O.S.G. o al Grapevine para su implementación.

La Conferencia está compuesta de los delegados de área, los custodios, los directores de A.A. World Services y del Grapevine. Tradicionalmente, los delegados de área constituyen los dos tercios del pleno de la Conferencia.


**LOS CUSTODIOS:** La junta de Servicios Generales (ver capítulo IX) está compuesta por 21 custodios. Se reúne cada tres meses, y se informa a la comunidad sobre sus acciones por medio de los informes trimestrales y por el **Informe Final de la Conferencia**. Las dos corporaciones operantes de la junta, A.A.W.S. Inc. y el A.A. Grapevine Inc. hacen sus informes de la misma manera (ver capítulo X). A.A.W.S. es la entidad corporativa que emplea al personal de la O.S.G., dirige los servicios de la O.S.G. y está encargada de publicar los libros y folletos. La junta corporativa del Grapevine emplea al personal de la redacción y de negocios y publica la revista mensual de A.A. y materiales relacionados.

Manual de Servicio de A.A.  
Página S19



**Enero 2010**

*Aceptación*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
				<b>1</b>	<b>2</b>
				Dist. 23, 7:00pm	<b>3</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>10</b> Asamblea de Area Anfitrión Distrito 5 
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
Dist. 7, 6:30 pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm	Dist. 1, 7:30 pm Dist. 5, 7:00 pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>17</b> Dist 19, 3:00pm
<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>24</b> <i>Fallece Bill W. 1971</i>  Dist. 30, 2:30pm
<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>31</b>



## Febrero 2010

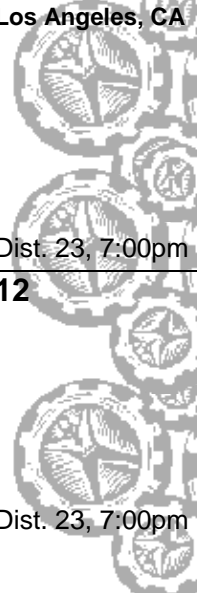

## Esperanza

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
<b>1</b>  Dist 2 7:00 pm Dist 20 7:30 pm Dist 25 7:00 pm	<b>2</b>  Dist 6 7:00pm Dist 22 7:00pm Dist 24 8:00 pm	<b>3</b>  Dist. 4, 7:00 pm Dist 10 8:00 pm Dist 21 8:00 pm	<b>4</b>  Dist 12 7:30 pm Dist 15 7:00 pm	<b>5</b>  Dist 23 7:00 pm	<b>6</b>  <b>7</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>8</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>9</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>10</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>11</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>12</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>13</b>  <b>14</b> Reunión de Comités de Servicio del Area Anfitrión Distrito 25
<b>15</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>16</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>17</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm	<b>18</b>	<b>19</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>20</b>  <b>21</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>22</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>23</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>24</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>25</b>	<b>26</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>27</b>  <b>28</b> Dist. 30, 2:30pm



**Marzo 2010**

*Fe*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
<b>1</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>2</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>3</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	<b>4</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>5</b> <b>P.R.A.A.S.A.</b> Los Angeles, CA  Dist. 23, 7:00pm	<b>6</b> <b>P.R.A.A.S.A.</b> Los Angeles, CA Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm <b>7</b> <b>P.R.A.A.S.A.</b> Los Angeles, CA 
<b>8</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>9</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>10</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>11</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>12</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>13</b>  <b>14</b>
<b>15</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>16</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>17</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm	<b>18</b>	<b>19</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>20</b>  <b>21</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>22</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>23</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>24</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>25</b>	<b>26</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>27</b>  <b>28</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>29</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>30</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>31</b>			

**Tercera Tradición**

El único requisito para ser miembro de A.A. es querer dejar de beber.

**Tercer Concepto**

Para asegurar su dirección eficaz, debemos dotar a cada elemento de A.A.- la Conferencia, la Junta de Servicios Generales y sus distintas corporaciones de servicio, personal directivo, comités y ejecutivos- de un derecho de decisión tradicional.

NOTAS

**Pacific Regional Alcoholics Anonymous Service Assembly**

***P.R.A.A.S.A. 2010***

Los Angeles, California, Marzo 5, 6 y 7  
Hotel Radisson, en el area del aeropuerto

El propósito de P.R.A.A.S.A. es desarrollar mayor unidad entre miembros, grupos y areas de la Región del Pacífico, motivar el intercambio de ideas y experiencias; y de proveer la oportunidad a los miembros de discutir puntos de vista relacionados a A.A. Una Región de A.A. es una agrupación de áreas vecinas de la cual un Custodio Regional viene a la Junta de Custodios. Las regiones no aparecen en la gráfica de "La Estructura de la Conferencia de Servicios Generales" en el "Manual de Servicio de A.A." Ellas sirven como un agrupación eficiente para la coordinación de negocios y visitas de A.A.

La Asamblea y el Comité de P.R.A.A.S.A. siempre deben adoptar los legados de Recuperación, Unidad y Servicio de A.A.

**Website: [WWW.PRAASA.ORG](http://WWW.PRAASA.ORG)**

Anfitrión: Area 05 Sur de California :

Por correo: PRAASA 2010, PO BOX 2126, Upland, CA 94612-0373

Por email: [chair@praasa.org](mailto:chair@praasa.org) o [hospitality@praasa.org](mailto:hospitality@praasa.org)

Formato Típico de PRAASA

☺ Apertura

☺ Oradores

☺ Paneles

Paneles de Discusión

Talleres

Reportes de Talleres


Canasta de preguntas

Compartimientos

☺ Clausura

**Abril 2010**

*Acción*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/dom
			<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
			Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>4</b>  Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>11</b> Taller de Pre-Conferencia Distrito 1
<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>18</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
<b>Conferencia de Servicios Generales</b>					
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>25</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	

**Cuarta Tradición**

Cada grupo debe ser autónomo, excepto en asuntos que afecten a otros grupos o A.A. como un todo.

**Cuarto Concepto**

Nosotros debemos mantener, a todos los niveles de responsabilidad, un "Derecho de Participación" tradicional, ocupándonos de que a cada clasificación o grupo de nuestros servidores mundiales les sea permitida una representación con voto, en proporción razonable a la responsabilidad que cada uno tenga que desempeñar.

**NOTAS**

**Taller de Pre-Conferencia**

El propósito del taller de Pre-Conferencia es proveer con información del área al Delegado concerniente a asuntos de la próxima Conferencia. Las guías del Area Medio Sur de California para su estructura y procedimiento proveen esta orientación. El taller de Pre-Conferencia cumple con esta labor. Al hacerlo, ayuda al Delegado a identificar los puntos de vista de los grupos en los temas de discusión que serán tratados en la Conferencia de Servicios Generales éste mes.

Actividades importantes para el taller de Pre-Conferencia son llevadas a cabo antes del día de la reunión. Los temas de la Conferencia de Servicios Generales son tratados por los R.S.G.'s de los distritos y éstos a su vez informan a los grupos de los temas para que los grupos puedan formar su punto de vista y lo puedan hacer llegar através de sus R.S.G.'s. Los temas son tratados a profundidad en el taller de Pre-Conferencia y los resultados le son entregados al Delegado para que el los pueda llevar a la Conferencia Anual de Servicios Generales.

**Taller Típico de Pre-Conferencia**

- Registración, Café
- Oración de Apertura y Preámbulo
- Las Doce Tradiciones
- Resúmen de la Apertura
- Mensaje del Delegado
- Mesas de Trabajo
- Comida
- Informe del Custodio Regional
- Reporte de las Mesas de Trabajo
- Canasta de Preguntas
- Resúmen de la Clausura
- Cuenta de sobriedad
- Oración de Clausura

*(Por favor obtenga la programación)*

**Presentación, Temas de Discusión**

**1) Apadrinamiento:**

- a. Presentando A.A. a los nuevos
- b. Cambios en el Alcohólico que llega a A.A.
- c. Apadrinamiento en la Sobriedad, en el Servicio.

**2) Servicio:**

- a. Servir sin esperar nada a cambio.
- b. Liderazgo – Una necesidad vital
- c. Responsabilidad siendo responsable

**3) Automantenimiento:**

- a. Una conciencia de grupo bien informada
- b. Gratitud a través del sacrificio personal
- c. ---

**Tema del Taller para la Conferencia del 2010**



**Agenda Típica de la Conferencia de Servicios Generales**

- Bienvenida
- Tónica del Taller
- Acciones Recomendables de la Conferencia
- Presentaciones e informes
- Informes de la Junta de Servicios Generales, Comités de Custodio y la O.S.G.
- Informe del A.A. Grapevine
- Distribución de Literatura
- Resúmen del Servicio de Area
- Consideraciones que no resultaron ser recomendaciones



**Mayo 2010**


*Honestidad*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
					<b>1</b>
					<b>2</b>  Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>3</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>4</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>5</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	<b>6</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>7</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>8</b>
					<b>9</b>
<b>10</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>11</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>12</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>13</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>14</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>15</b>  <b>16</b> Asamblea de Post-Conferencia Anfitrión Distrito <b>15</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>17</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>18</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>19</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm	<b>20</b>	<b>21</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>22</b>
					<b>23</b> Dist. 30,2:30pm
<b>24</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>25</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>26</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>27</b>	<b>28</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>29</b>
					<b>30</b>



**Junio 2010**

*Buena Voluntad*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
<b>31 de Mayo</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>1</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>2</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	<b>3</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>4</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>5</b>
					<b>6</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>7</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>8</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>9</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>10</b>  <i>Nace A.A. en Akron, Ohio</i>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>11</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>12</b> 
					<b>13</b> Reunión de Comités de Servicio del Area Anfitrión Distrito 10
<b>14</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>15</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>16</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm	<b>17</b>	<b>18</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>19</b>
					<b>20</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>21</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>22</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>23</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>24</b>	<b>25</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>26</b>
					<b>27</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>28</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>29</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>30</b>			

## Junio 2010

### Sexta Tradición

Un grupo de A.A. nunca debe respaldar, financiar o prestar el nombre de A.A. a ninguna entidad allegada o empresa ajena, para evitar que los problemas de dinero, propiedad y prestigio nos desvíen de nuestro objetivo primordial.

### Sexto Concepto

La Conferencia reconoce también que la principal iniciativa y la responsabilidad activa en la mayoría de estos asuntos, debe ser ejercida en primer lugar por los miembros custodios de la Conferencia, cuando ellos actúan como la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos.

## NOTAS



“Quieres decir que vas a hacer la operación que tienes que hacer?”

“He puesto tanto a la operación como a mi mismo en manos de dios. Voy a hacer aquello que se refiere a ponerme sobrio y permanecer de esa manera....”

A las nueve de la mañana, temblaba miserablemente cuando lo ayudamos a vestirse, dijo Bill. “Nos invadió el pánico. Podría hacerla?. El que estuviera demasiado tenso o demasiado tembloroso, era casi lo mismo; su mal guiado bisturí podía cortar la vida del paciente”.

En el camino hacia el City Hospital en el lado Este de la población, el Dr. Bob se agarraba una mano con otra de vez en cuando para ver si es que los temblores se habían apaciguado. Justo antes de que se detuvieran, Bill, que también tenía a su lado práctico, le dió una botella de cerveza.

Bill y Anne regresaron a la casa a esperar; después de muchas horas, Bob telefoneó para decirles que la operación había tenido éxito. Sin embargo, no regresó al poco de haber telefonado. Se había ido a celebrar?. Anne y Bill no tenían idea; solo podían esperar.

Finalmente, el Dr. Bob llegó a casa; había ocupado las horas que siguieron a la operación para hacer reparaciones a los amigos y conocidos de Akron. La botella de cerveza que Bill le dió esa mañana fué el último trago que llegó a tomar. Aunque se han presentado y se presentarían argumentos para otras ocasiones significativas en la historia de A.A., se está en general de acuerdo que Alcohólicos Anónimos se inició ahí en Akron, en esa fecha: 10 de Junio de 1935.”

*Reimpreso de El Dr. Bob y Los Buenos Veteranos, páginas 78 y 79 . con permiso de A.A. World Services, Inc.*

**Julio 2010**

*Humildad*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
			<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
			Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>4</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>11</b> Foro de M.S.C.A. Anfitriones Distritos 3 & 21
<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>18</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>25</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	

## Julio 2010

### Séptima Tradición

Todo grupo de A.A. debe mantenerse completamente a sí mismo, negándose a recibir contribuciones de afuera.

### Séptimo Concepto

La Conferencia reconoce que la Carta Constitutiva y Estatutos de la Junta de Servicios Generales son instrumentos legales: Que los Custodios están por consiguiente totalmente autorizados para gobernar y dirigir todos los asuntos del servicio mundial de Alcohólicos Anónimos. Se entiende además, que la Carta de la Conferencia en sí no es un instrumento legal; más aún, que se apoya en la fuerza de la tradición y en las finanzas de A.A. para su efectividad en último término.

### NOTAS

#### Foro de M.S.C.A.

El propósito del Foro de M.S.C.A. es enfocarse en temas de servicios generales. Esta labor dictada por las guías del M.S.C.A. permite a los organizadores del foro seleccionar una amplia variedad de temas interesantes de servicios generales para que los miembros los discutan. Los grupos de discusión revisan e informan acerca de temas asignados.



**Los Distritos 3 & 21 serán anfitriones del Foro de MSCA 2010 el Domingo, 11 de Julio**

#### Programación Típica del Foro de M.S.C.A.

Apertura  
Bienvenida  
Se convocan los grupos de discusión  
Comida  
Se convocan otra vez los grupos de discusión  
Informes  
Clausura

*(favor de obtener la programación)*

## Agosto 2010

## *Responsabilidad*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
					<b>1</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>2</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>3</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>4</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	<b>5</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>6</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>7</b>  <i>8 Nace el Dr. Bobt 8 de Agosto de, 1879</i> Reunión de Comités de Servicio del Area Anfitrión Distrito 14
<b>9</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>10</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>11</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>12</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>13</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>14</b>  <b>15</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>16</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>17</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>18</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm	<b>19</b>	<b>20</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>21</b>  <b>22</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>23</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>24</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>25</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>26</b>	<b>27</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>28</b>  <b>29</b>

## Agosto 2010

### Octava Tradición

A.A. nunca tendrá carácter profesional, pero nuestros centros de servicio pueden emplear trabajadores especiales.

### Octavo Concepto

Los Custodios de la Junta de Servicios Generales actúan en dos calidades básicas: a) con respecto a los grandes asuntos de la política general y las finanzas, ellos son los que principalmente planean y administran. Ellos y sus Comités primarios básicos manejan directamente estos asuntos. b) Pero en lo referente a nuestros constantemente activos servicios incorporados y separados unos de otros, los Custodios, como síndicos fiscales, ejercen una función de supervisión administrativa por medio de su facultad de elegir a todos los directores de estas entidades.

### NOTAS



“Robert Holbrook Smith, que finalmente sería conocido por los agradecidos alcohólicos como el Dr. Bob, cofundador de Alcohólicos Anónimos, nació el 8 de Agosto de 1879 en la habitación que daba al frente, en una amplia y fuerte casa de madera del siglo XIX en la esquina de las calles Central y Summer Streets en St Johnsbury, Vermont.

Fue hijo del Juez Walter Perrin Smith y Sra....


El Dr. Bob, que raramente platicaba sobre sus antecedentes familiares, describía a su padre como un típico yanqui de Vermont: reservado y taciturno cuando recién se le conocía, con un ingenioso aunque en cierta forma áspero sentido del humor.

Muchos años después, el hijo del Dr. Bob, Robert R. Smith (apodado Smitty) iba a describir a su padre de una manera muy parecida. “Al primer contacto con él, era muy reservado y formal en sus relaciones, pero cuando te volvías su amigo, mostraba una personalidad que era exactamente la opuesta: cordial, generoso y lleno de buen humor”, dijo Smitty.



## Septiembre 2010



*Sano juicio*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
<p>Agosto 30</p>       <p>Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm</p>	<p>Agosto 31</p>       <p>Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm</p>	<p><b>1</b></p>       <p>Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm</p>	<p><b>2</b></p>       <p>Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm</p>	<p><b>3</b></p>       <p>Dist. 23, 7:00pm</p>	<p><b>4</b></p>       <p><b>5</b></p> <p>Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm</p>
<p><b>6</b></p>       <p>Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm</p>	<p><b>7</b></p>       <p>Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm</p>	<p><b>8</b></p>       <p>Dist. 21, 8:00pm</p>	<p><b>9</b></p>       <p>Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm</p>	<p><b>10</b></p>       <p>Dist. 23, 7:00pm</p>	<p><b>11</b></p>       <p><b>12</b></p> <p style="text-align: center;"> Asamblea de Area Anfitrión Distrito 20</p>
<p><b>13</b></p>       <p>Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm</p>	<p><b>14</b></p>       <p>Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm</p>	<p><b>15</b></p>       <p>Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm</p>	<p><b>16</b></p>       	<p><b>17</b></p>       <p>Dist. 23, 7:00pm</p>	<p><b>18</b></p>       <p><b>19</b></p> <p>Dist. 19, 3:00pm</p>
<p><b>20</b></p>       <p>Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm</p>	<p><b>21</b></p>       <p>Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm</p>	<p><b>22</b></p>       <p>Dist. 21, 8:00pm</p>	<p><b>23</b></p>       	<p><b>24</b></p>       <p>Dist. 23, 7:00pm</p>	<p><b>25</b></p>       <p><b>26</b></p> <p>Dist. 30, 2:30pm</p>
<p><b>27</b></p>       <p>Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm</p>	<p><b>28</b></p>       <p>Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm</p>	<p><b>29</b></p>       	<p><b>30</b></p>       		



## Octubre 2010

## *Recuperación*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
				<b>1</b>	<b>2</b>
				Dist. 23, 7:00pm	<b>3</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>10</b>  Reunión de Comités de Servicio del Area Anfitrión Distrito 4
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm	Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>17</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>24</b>  Día de la Herencia Anfitrión Distrito 6 Dist. 30, 2:30pm
<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>31</b>

## Octubre 2010

### Décima Tradición

A.A. no tiene opinión acerca de asuntos ajenos a sus actividades; por consiguiente su nombre nunca debe mezclarse en polémicas públicas.

### Décimo Concepto

A cada responsabilidad de servicio debe corresponder una autoridad de servicio igual- el alcance de tal autoridad debe ser siempre bien definido, ya sea por la tradición, por resolución, por descripción específica del trabajo, o por estatutos y reglamentos apropiados.

## Día de la Herencia Octubre 24

Llevado a cabo en Octubre, el Día de la Herencia es diseñado para que un panel de Veteranos comparta como era A.A. cuando ellos lograron la sobriedad y como el servicio les ayudó a mantenerse sobrios.

**FORMADO:** El Comité de Archivos del MSCA se formó en 1982 y el material coleccionado por muchos años fue movido al primer depósito del área en 1991.

**DEPOSITO DE ARCHIVOS:** Los Archivos están localizados en el 7111 Arlington Ave Suite B - Riverside Ca. Abierto cada Sabado de 10 am a 1 pm ó Domingos y tardes con cita especial. Para más información mande un correo electrónico al Comité de Archivos a la siguiente dirección : [archivos@msca09aa.org](mailto:archivos@msca09aa.org)

### Depósito de Archivos

Direcciones al Depósito de Archivos del MSCA



**De L.A y Orange County :** Tome el 91 FWY hacia Riverside. Salga en la Adams voltee a la izquierda. En la Arlington voltee a la izquierda, en la Riverside Air Park de vuelta a la derecha. **De San Bernardino:** Tome el fwy 215 al 91 salga en la Arlington a la derecha, al llegar a la Riverside Air Park de vuelta a la Derecha. Para información llame al (951) 785-0845



### NOTAS

## Noviembre 2010

## *Gratitud*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
<b>1</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7:00pm	<b>2</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm	<b>3</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:0pm Dist. 21, 8:00pm	<b>4</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>5</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>6</b>
					<b>7</b>  Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>8</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>9</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist. 18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>10</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>11</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>12</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>13</b> 
					<b>14</b> Servatón Anfitrión Distrito 9
<b>15</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>16</b>  Fallece el Dr. Bob Noviembre 16 de 1950  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>17</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist. 14, 7:00pm	<b>18</b>	<b>19</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>20</b> 
					<b>21</b>  Dist. 19, 3:00pm
<b>22</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>23</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>24</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>25</b>	<b>26</b>  Nace Bill W. Noviembre 26 de 1985  Dist. 23, 7:00pm	<b>27</b>
					<b>28</b>  Dist. 30, 2:30pm
<b>29</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>30</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm				

## Noviembre 2010

### Onceava Tradición

Nuestra política de relaciones públicas se basa más bien en la atracción que en la promoción; necesitamos mantener siempre nuestro anonimato personal ante la prensa, la radio y el cine.

### Onceavo Concepto

Aunque los Custodios tienen la responsabilidad final de la administración del servicio mundial de A.A. ellos siempre deberán recibir la asistencia de los mejores comités permanentes, de directores de las corporaciones de servicio, de ejecutivos, de personal de oficina y asesores- todos de la más alta competencia. Por consiguiente, la composición de estos comités fundamentales y de las juntas de servicio, las cualidades personales de sus miembros, la forma de su instalación en el servicio, los sistemas de su rotación, la manera en que se relacionan unos con otros, los derechos específicos y las obligaciones de nuestros ejecutivos, empleados y consejeros, todo esto unido con una base correcta para la remuneración financiera de los trabajadores especiales, serán siempre asuntos de verdadero interés y cuidado.

## NOTAS

### Servatón

El propósito del Servatón es enfocarse en una o más de las Tradiciones y en todos los aspectos de servicio de A.A. Estos amplios estatutos especificados en las guías del M.S.C.A. para Estructura y Procedimientos dá a los participantes del Servatón una oportunidad única para revisar y aprender acerca de los campos de servicio de A.A. con los cuales ellos no están familiarizados.

En el pasado, los temas para las mesas de discusión han sido seleccionados de los temas de discusión de la agenda de la próxima Conferencia de Servicios Generales. Esto tiene el efecto de acercar el área a la cercana Conferencia en Abril. La información conseguida en el Servatón provee una base para una revisión más a profundidad de los temas en el taller de Pre-Conferencia llevado a cabo en la primavera de cada año.

### Programación Típica del Servatón

Registración  
Aprendiendo más acerca de "Llevar el mensaje"  
Oradores especiales  
Discusiones de mesa redonda  
Comida  
Clausura

*(por favor obtenga la programación)*



William Griffith Wilson Nació el 26 de Noviembre de 1895 en East Dorset, Vermont, en una habitación situada detrás de un bar, que estaba en la casa Wilson, el hotel de la villa manejado por la viuda Wilson, abuela de Bill. Los padres de Bill habían ido a vivir ahí, después de su matrimonio en 1894.

Bill nació alrededor de las 3:00 horas de una madrugada invernal y su alumbramiento fué difícil; su madre, Emely, dijo: "Cuando te trajeron conmigo, estabas frío, descolorido y casi muerto, y yo también estaba así; tú por la asfixia y yo por las dolorosas laceraciones y la pérdida de sangre; pero te retuve contra mí, abrazado, así, ambos nos calentamos, nos confortamos, sobrevivimos...."

*Reimpreso de Transmitelo , página 13, con permiso de A.A. World Services, Inc.*



Si hay alguna duda acerca de las prioridades del Dr. Bob, los A.A.s del área de Akron no tienen ninguna duda de qué era lo primero. "A.A. era lo más importante en su vida" dijo John S. "Dos de nosotros fuimos a su consultorio una tarde y había ahí otras tres o cuatro personas por razones profesionales; se asomó, nos vió y dijo: "pasen muchachos. Diablos, puedo hablar a cualquier hora con gente con el ano lesionado, pero no es frecuente que tenga la oportunidad de hablar con A.As. en el consultorio".

*Reimpreso de El Dr. Bob y los Buenos Veteranos, página.294, con permiso de A.A. World Services, Inc.*

**December 2010**

*Amor y Servicio*

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
		Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>5</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 3, 7:30pm Dist. 6, 7:00pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm	Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	Dist. 23, 7:00pm	<b>12</b> Reunión de Comités de Servicio del Area Anfitrión Distrito 1
<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>
Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>19</b> Dist. 19, 3:00pm
<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	Dist. 21, 8:00pm		Dist. 23, 7:00pm	<b>26</b> Dist. 30, 2:30pm
<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>	
Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm			Dist. 23, 7:00pm	

Doceava Tradición

El anonimato es la base espiritual de todas nuestras tradiciones, recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades.

Doceavo Concepto

La Conferencia cumplirá con el espíritu de las tradiciones de A.A., teniendo especial cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder; que fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva adecuada, sean su prudente principio financiero; que ninguno de los miembros de la Conferencia sea nunca colocado en una posición de desmedida autoridad sobre ninguno de los otros; que se llegue a todas las decisiones importantes por discusión, votación y siempre que sea posible, por unanimidad sustancial, que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva a personas, o una incitación a controversia pública; que, aunque la Conferencia pueda actuar al servicio de A.A., ella nunca deberá realizar ninguna acción de gobierno, y así como la sociedad de A.A., a la cual sirve, la Conferencia en sí misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción.

Multiple horizontal lines for writing or notes.



...él (Bill) gritó... " Si hay un Dios, que se manifieste!"

Lo que sucedió a continuación fué electrizante: "De pronto, mi cuarto resplandeció con una indescriptible luz blanca. Se apoderó de mí un éxtasis más allá de toda descripción. Toda la alegría que había conocido era tenue en comparación con éste. La luz, el éxtasis...durante un tiempo no estuve consciente de nada más.

Luego, visto con los ojos de la mente, estaba ahí una montaña y yo estaba de pie en su cumbre, en donde soplabo un gran viento, que no era de aire, sino de espíritu; con una fuerza grande y pura, soplabo a través de mí. Entonces llegó el pensamiento resplandeciente: 'Eres un hombre libre'. No sé en absoluto cuanto tiempo permanecí en este estado; pero, por último, la luz y el éxtasis descendieron gradualmente y de nuevo ví la pared de mi cuarto. Al estar más calmado, me embargó una gran paz, acompañada de una sensación difícil de describir. Llegué a estar gradualmente consciente de una presencia que parecía un verdadero mar de espíritu vivo. Reposé en las playas de un mundo nuevo. 'Esto', pensé, 'debe ser la gran realidad, el Dios de los predicadores'.

Reimpreso de Transmítelo páginas 118, 119 con permiso de A.A. World Services, Inc.



## Enero 2011

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sab/Dom
					<b>1</b>
					<b>2</b> Dist. 9, 4:00pm Dist. 11, 5:30pm
<b>3</b>  Dist. 2, 7:00pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>4</b>  Dist. 6, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>5</b>  Dist. 4, 7:00pm Dist. 10, 8:00pm Dist. 21, 8:00pm	<b>6</b>  Dist. 12, 7:30pm Dist. 15, 7:00pm	<b>7</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>8</b>
					<b>9</b> Asamblea de Area TBD
<b>10</b>  Dist. 7, 6:30pm Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>11</b>  Dist. 3, 7:30pm Dist. 17, 6:30pm Dist.18, 7:00pm Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>12</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>13</b>  Dist. 1, 7:30pm Dist. 5, 7:00pm	<b>14</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>15</b>
					<b>16</b>  Dist. 19, 3:00pm
<b>17</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>18</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>19</b>  Dist. 8, 7:00pm Dist 14, 7:00pm	<b>20</b>	<b>21</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>22</b>
					<b>23</b>  Dist. 30, 2:30pm
<b>24</b>  Dist. 20, 7:30pm Dist. 25, 7.00pm	<b>25</b>  Dist. 22, 7:00pm Dist. 24, 8:00pm	<b>26</b>  Dist. 21, 8:00pm	<b>27</b>	<b>28</b>  Dist. 23, 7:00pm	<b>29</b>
					<b>30</b>



## Programación de las Reuniones de Servicio del 2010 M.S.C.A.

Fecha	Día	Reunión	Lugar
Enero 10	Domingo	Asamblea de Area	Anfitrión Distrito 5
Febrero 14	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 25
Marzo 14	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 22
Abril 11	Domingo	Taller de Pre-Conferencia	Anfitrión Distrito 1
Mayo 16	Domingo	Asamblea de Post-conferencia	Anfitrión Distrito 15
Junio 13	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 10
Julio 11	Domingo	Foro del MSCA	Anfitriones Distritos 21 & 3
Agosto 8	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 7
Agosto 27,28,29	Viernes-Domingo	Foro Regional del Pacífico	Hotel Marriot en Torrance, Ca.
Septiembre 12	Domingo	Asamblea de Area	Anfitrión Distrito 20
Octubre 10	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 4
Octubre 24	Domingo	Día de la Herencia	Anfitrión Distrito 6
Noviembre 14	Domingo	Servatón	Anfitrión Distrito 12
Diciembre 12	Domingo	Reunión de Comités de Servicio	Anfitrión Distrito 19

## Calendario del 2010

Enero							Febrero						
Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom.	Lun.	Mar.	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom.
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31							
Marzo							Abril						
Lun	Mar.	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom	Lun.	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31					26	27	28	29	30		
Mayo							Junio						
Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom	Lun.	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom.
					1	2		1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				
31													
Julio							Agosto						
Lun.	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom	Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab.	Dom
			1	2	3	4							1
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29
							30	31					
Septiembre							Octubre						
Lun	Mar	Mier	Juev.	Vier	Sab	Dom.	Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom
		1	2	3	4	5					1	2	3
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31
Noviembre							Diciembre						
Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab	Dom	Lun	Mar	Mier	Juev	Vier	Sab .	Dom.
1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
29	30						27	28	29	30	31		

## Información de Reuniones de Distritos del M.S.C.A.

Dist.	Día y Hora	Lugar	Ciudades (por Distrito)		
1	Segundo Jueves 7:30 pm	Club 2215 Valley Dr. Hermosa Beach	Gardena Hermosa Beach Lawndale	Manhattan Beach Palos Verdes Estates Rancho Palos Verdes	Redondo Beach Rolling Hills Rolling Hills Estates Torrance
2	Primer Lunes 7:00 pm	Church 4405 South Street Lakewood 90712	Artesia Bellflower Cerritos Compton (South of Rosecrans)	Hawaiian Gardens Lakewood (North of Carson) Long Beach	Norwalk (South of Rosecrans) Paramount
3	Segundo Martes 7:30pm	Methodist Church 25904 Cayuga Lomita	Carson Dominguez	Harbor City Lomita	San Pedro Wilmington
4	Primer Miercoles 7:00 pm (6:30 pm orientación para los R.S.G.s)	Church Building 1900 E. Carson St. Long Beach	Avalon Belmont Shore Lakewood (S. of Carson)	Long Beach (South of Carson) Los Alamitos Los Altos Naples	Nav. Sta. Long Beach Rose Park Rossmoor Rose Park
5	Segundo Jueves 7:00 pm (6:30 pm orientación para los R.S.G.s)	Church Building 19211 Dodge Ave. Santa Ana	Cowan Hts Orange Santa Ana	Lemon Hts Orange Park Acres	Tustin Villa Park
6	Primer Martes 7:00 pm (6:30 pm Orientación para los R.S.G.s)	Church 6662 Heil Ave. Huntington Beach	Balboa Corona Del Mar Fountain Valley	Huntington Beach Newport Beach	Seal Beach Sunset Beach
7	Segundo Lunes 6:30 pm (6:00 pm Orientación para los R.S.G.s)	Garden Grove Club 9845 Belfast Dr. Garden Grove	Garden Grove Midway City	Stanton	Westminster
8	Tercer Miercoles 7:00 pm	Lions Comm. Center 22130 Barton Road Grand Terrace, Ca 92313	Calimesa Cherry Valley Corona El Cerrito Mentone	Mira Loma Moreno Valley Norco Oak Glen Pedley	Redlands Riverside Rubidoux Sunnymead Woodcrest Yucaipa
9	Primer Domingo 4:00 pm	Fellowship Hall 45-940 Portola Ave. Palm Desert	Bermuda Dunes Blythe Cathedral City Coachella Desert Center Desert Hot Springs Eagle Mountain	Indian Wells Indio Indio Hills La Quinta Mecca North Palm Springs Palm Desert	Palm Springs Rancho Mirage Ripley-Sky Valley Thermal Thousand Palms- Whitewater
10	Primer Miercoles 8:00 pm (7:30 pm Orientación para los R.S.G.s)	Church 109 E. Wilshire Ave. Fullerton	Anaheim (South of 91, West of 55)	Buena Park Cypress	Fullerton La Palma
11	Primer Domingo 5:30 pm	Arid Club 4113 N Sierra Way San Bernardino, Ca	Big Bear City Big Bear Lake Bloomington Blue Jay Colton Crestline	Crestpark Devore Fawnskin Fontana Grand Terrace Highland	Lake Arrowhead Loma Linda Rialto Running Springs San Bernardino

## Información de Reuniones de Distritos del M.S.C.A.

Dist.	Día y Hora	Lugar	Ciudades (por distrito)		
12	Primer Jueves 7:30 pm (Taller de tradiciones y conceptos 6:30pm)	Church 30121 Niguel Rd. Laguna Niguel	Aliso Viejo Capistrano Beach Coto de Caza Dana Point Ladera Ranch Laguna Beach	Laguna Hills Laguna Niguel Laguna Woods Lake Forest Mission Viejo Modjeska Canyon	Rancho Santa Margarita San Clemente San Juan Capistrano Silverado Canyon Trabuco Canyon
14	Tercer Miercoles 7:00 pm	Hospital (Behavioral Health Unit) 1117 E. Devonshire Ave. Hemet	Aquanga Anza Banning Beaumont	Cabazon Hemet Homeland Juniper Flats	Idyllwild Romoland San Jacinto Winchester
15	Primer Jueves 7:00 pm	Hospital (8th floor – Room B) 441 N. Lakeview Ave. Anaheim	Anaheim (North & East of 55 & 91 Freeways)	Anaheim Hills Brea La Habra	Placentia Yorba Linda
17	Segundo Martes 6:30 pm	Boston Billie's Restaurant, 26850 Cherry Hills Blvd, Sun City, dinner before mtg 6:15 pm	Canyon Lake Lake Elsinore Murrieta	Lakeland Village Perris Menifee	Sun City Temecula Wildomar
18	Segundo Martes 7:00 pm (6:30pm Orientación para los R.S.G.s )	Odd Fellows Hall 2476 Newport Blvd. Costa Mesa, 92627	Costa Mesa	Irvine	
19	Tercer Domingo 3:00 pm	Apple Valley Alano Club 11085 Central Ave Apple Valley	Adelanto Apple Valley Barstow Dagget Helendale	Hesperia Hinkley Lucerne Lenwood Newberry Springs	Oro Grande Phelan Trona Victorville Yermo
20	Todos los Lunes 7:30 pm - 9:30 pm	205 W. 1 <sup>st</sup> Street Tustin	Grupos de habla hispana en los distritos 6, 12, 18  Midway City Lemon Heights Santa Ana  Tustin East Tustin Redhill		
21	Primer, segundo y cuarto Miercoles 8:00 pm	16407-1/2 New Hampshire Ave. Gardena	Grupos de habla hispana en los distritos 1, 2, 3, 4		
22	Todos los Martes 7:00 pm	Shopping Center 45-130 Smurr St. Space #7 Indio	Grupos de habla hispana en los distritos 9, 30		
23	Todos los Viernes 7:00 pm	10838 Hole Ave Riverside CA 92505 (909) 687-7090	Grupos de habla hispana en los distritos 14, 17		
24	Todos los Martes 8:00 pm	Industrial Building 330 N. State College Blvd. Suite 207 Anaheim	Grupos de habla hispana en los distritos 7, 10, 15  Cowan Heights Garden Grove Orange Orange Park Acres  Stanton Villa Park El Modena		
25	Todos los lunes 7:00 pm	2695 Del Rosa Ave. # B3 San Bernardino CA 92404	Grupos de habla hispana en los distritos 8, 11, 19		
30	Cuarto Domingo 2:30 pm	Hospice Building 61675 Twentynine Palms Hwy. Joshua Tree	Joshua Tree Johnson Valley Landers	Morongo Valley Twentynine Palms	Wonder Valley Yucca Valley

## Comités Coordinados y Comités de Hospitales e Instituciones

**"Los Comités Coordinados son parte de la estructura del área, pero son completamente autónomos e incluyen : Intergrupales, Comités de Servicios Centrales y Comités de Jovenes en A.A."**

*Guías del M.S.C.A. para estructura y procedimientos artículo I.E.2*

### Comités Coordinados

Intergrupales y Oficinas Centrales	Reuniones			
	Día	Hora	Lugar	
All South Bay Central Office (310) 618-1180	4to. Martes	7:30 pm	Central Office	1411 Marcelina Ave. Torrance 90501
Harbor Area Central Office (562) 989-7697	2ndo. Miercoles	7:30 pm	Church	1900 E. Carson St. Long Beach
Central I. G. Office of the Desert (760) 324-4880	1er. Jueves	7:00 pm	Intergroup Office	35325 Date Palm #134 Cathedral City
Inland Empire Central Office (909) 825-4700	1er. Miercoles	7:30 pm	Intergroup Office	897 Via Lata, Suite AA Colton
Morongo Basin Central Office	1er. Domingo	7:00 pm	Central Office	61857 Hwy. 62 #2 Joshua Tree
North Orange County Central Office (714) 773-4357	1er. Martes	7:30 pm	Church	849 N. Bradford Placentia
Orange County Central Office (714) 556-4555	2ndo. Miercoles	8:00 pm	Church	2025 Alton Pkwy. Irvine
Temecula Valley Central Office (909) 695 1535	3er. Martes	7:00 pm	Church	24650 Adams Murrieta
Victor Valley Central Office (760) 242-9292	3er. Sabado	10:00 am	Central Office	18888 Outer Hwy. St. 205 Del Oro Plaza Apple Valley
Oficina Central Hispana Valle de Coachella (760) 342-2142	Cada Jueves	7:00 pm	Oficina Central	45-130 Smurr St., Suite #7 Indio
Oficina Central Hispana Intergrupala de Riverside	1er y 3er Sabado		Oficina Central	10838 Hole Ave. Riverside, Ca 925050
Oficina Intergrupala de Habla Hispana Sur de Orange (714) 541-7225	Cada Viernes	8:00 pm	Oficina Intergrupala	1754 S. Main St. Santa Ana, CA 92706
Oficina Intergrupala de Habla Hispana Norte de Orange	Cada Viernes	8:00 pm	Oficina Intergrupala	330 N. State College Blvd.. #207 Anaheim, CA 92805
Oficina Intergrupala Hispana del Sur de la Bahia (310) 516-8626	1er y 3er Sabado	4:00 pm	Oficina Intergrupala	16319 S. New Hampshire Ave. Gardena CA 90247

### Comités de Hospitales e Instituciones

Comités de H & I	Reuniones			
	Día	Hora	Lugar	
Southern California H. & I. Intergroup Association	Reuniones mensuales rotativas	Contactar Enlace	Se reúne mensualmente en varios lugares	
All South Bay H. & I.	3er. Martes	7:00 pm	Club	702 11 <sup>th</sup> Place Hermosa Beach
Coachella Valley H. & I.	Ultimo Miercoles	7:30 pm	Medical Center, Cafeteria	92270 Bob Hope Dr. Rancho Mirage
Harbor Area H. & I.	3er. Miercoles	8:00 pm	Hall	5938 Parkcrest St. Long Beach
High Desert H. & I.	3er. Lunes	6:30 pm	Club	11085 Central Rd. Apple Valley
Inland Empire H. & I.	3er. Domingo	mediodía	State Hospital Vol. Svcs. Bldg	3102 W. Highland Ave. San Bernardino
Orange County H. & I.	2ndo. Domingo	6:00 pm	Club	9845 Belfast Dr. Garden Grove
Comite de Instituciones del Sur de la Bahia	cada Viernes	7:00pm	Oficina Intergrupala	16319 S. New Hampshire Ave. Gardena Ca. 9024

### Comités de Jovenes en A.A.

Comités	Reuniones		
	Día	Hora	Lugar
Inland Region Young People in A.A. <i>I.R.Y.P.A.A.</i>	1er y 3er Lunes	6:45 - 7:45 pm	Valley Alano Club 1980 Arrow Hwy. La Verne
Harbor Area Cities Young People in A.A. <i>H.A.C.Y.P.A.A.</i>	1er y 3er Domingo	3:30 - 5:00 pm	San Pedro Alano Club 2001 S. Pacific Ave. San Pedro
All Orange County Young People in A.A. <i>A.O.C.Y.P.A.A.</i>	2do y 4to Domingo	2:30 - 4:30 pm	Newport Beach Alano Club 414 E. 32 <sup>nd</sup> Street Newport Beach

### Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



